

מכרז פומבי מספר 719022 למתן שירותי תרגום עבור חברת כביש חוצה ישראל בע"מ

חברת כביש חוצה ישראל בע"מ (להלן: "החברה") מזמינה בזה קבלת הצעות למתן שירותי תרגום (כלליים ושירותי תרגום טכני-מקצועי), הכל כמפורט במסמכי המכרז, לרבות החוזה המצורף לו (להלן: "השירותים").

1. החברה תבחר מבין המציעים שישתתפו בהליך עד 4 זוכים (עד 2 זוכים למתן שירותי תרגום כלליים ועד 2 זוכים למתן שירותי תרגום טכני-מקצועי) ותתקשר עמם בחוזה לאספקת השירותים.

2. תקופת ההתקשרות עם הזוכה תהיה לתקופה של 60 חודשים.

לפ

3. תנאי סף מצטברים עיקריים להשתתפות במכרז

תנאי סף - כללי

3.1 נכון למועד להגשת ההצעות, המציע הינו תאגיד הרשום כדין בישראל או עוסק מורשה (שאינו תאגיד) הרשום כדין בישראל.

3.2 נכון למועד להגשת ההצעות, המציע עומד בדרישות סעיפים 22 ו-2ב' לחוק עסקאות גופים ציבוריים, התשל"ו-1976 (להלן: "חוק עסקאות גופים ציבוריים").

3.3 נכון למועד להגשת ההצעות, המציע הינו בעל כל האישורים הנדרשים לפי סעיף 2 לחוק עסקאות גופים ציבוריים.

3.4 תנאי סף - קטגוריית שירותי תרגום כלליים

3.4.1 במהלך התקופה הרלוונטית המציע העניק שירותי תרגום למסמכים ללפחות 2 לקוחות, ובהיקף כספי כולל של ₪250,000 לפחות (לא כולל מע"מ), כאשר התרגום בוצע:

(1) מהשפה העברית, לשפה האנגלית וללפחות לעוד שפה אחת מבין השפות הבאות: ערבית, רוסית;

- וגם -

(2) לשפה העברית, מהשפה האנגלית וללפחות מעוד שפה אחת מבין השפות הבאות: ערבית, רוסית.

3.4.2 במועד להגשת ההצעות, המציע מעסיק (לרבות כנותני שירות חיצוניים) לפחות 3 מתרגמים.

3.5 תנאי סף - קטגוריית שירותי תרגום טכני-מקצועי

במהלך התקופה הרלוונטית המציע העניק שירותי תרגום טכני-מקצועי ביחס ללפחות 3 חוזים ו/או מכרזים בינלאומיים בתחום התשתיות (כולל הפרקים/כרכים הטכניים ו/או מפרטים הנדסיים/טכניים/מקצועיים, ו/או כתבי כמויות), מהשפה העברית לשפה האנגלית ו/או מהשפה האנגלית לשפה העברית, ללפחות 2 לקוחות.

הגדרות מונחים לעניין תנאי הסף מפורטות בסעיף 5 להזמנה להציע הצעות.

4. בחירת ההצעות הזוכות במכרז, ביחס לכל קטגוריה בנפרד, תיערך באמצעות הליך הכולל שני שלבי משנה. תחילה תכריע החברה בדבר עמידת ההצעות שהוגשו לאותה קטגוריה בתנאי הסף הרלוונטיים לקטגוריה. לאחר מכן תבחן החברה את הצעתם הכספית לאותה קטגוריה של מציעים אשר הצעתם הוגשה לאותה קטגוריה ועמדה בכל תנאי הסף, והכול בהתאם למפורט במסמכי המכרז.

5. **מסמכי המכרז המלאים מצויים באתר האינטרנט של החברה בכתובת:**
<http://www.transisrael.co.il> תחת הלשונית "מכרזים", וניתן לעיין ולהפיק את מסמכי המכרז באמצעות הדפסתם מאתר האינטרנט האמור.

6. כל עדכון או שינוי למסמכי המכרז יפורסם באתר האינטרנט של החברה בלבד ובאחריות המציעים להתעדכן באופן שוטף, ובפרט סמוך למועד הגשת ההצעות, לגבי כל שינוי או עדכון כאמור.

7. המציעים רשאים להפנות אל החברה שאלות הבהרה ביחס למסמכי המכרז ותנאיו, לידי מר משה ינאי בכתובת הדוא"ל moshey@transisrael.co.il ובהתאם להוראות הקבועות בסעיף 7 להזמנה להציע הצעות, **חזת עד ליום 11.11.19.**

8. את ההצעות במכרז יש להגיש בהתאם למפורט במסמכי המכרז, לחיבת המכרזים במשרדי החברה בכתובת: רח' הרוקמים 26, מתחם עזריאלי, חולון, בניין D, קומה 4, **ביום 25.11.19 בלבד** בין השעות: 9:00 ועד לא יאוחר מהשעה: 16:00.

9. החברה אינה מתחייבת לבחור הצעה כלשהיא, והיא רשאית לבטל את המכרז כולו או חלקו, או לדחותו מכל סיבה שהיא, בהתאם לשיקול דעתה הבלעדי.

10. המידע בפרסום זה הינו תמציתי. המידע והתנאים המחייבים לגבי מכרז זה כלולים במסמכי המכרז המפורסמים באתר החברה בלבד. במקרה של סתירה או אי-התאמה בין התנאים המפורטים לעיל לבין הרשום במסמכי המכרז, יקבעו מסמכי המכרז.